

ENTKALKUNGSANLEITUNG

ISTRUZIONI DI DECALCIFICAZIONE

INSTRUÇÕES PARA A DESCALCIFICAÇÃO

Kürzere Prozedur
Procedura piú rapida
Processo rápido

nur
solamente
de apenas

15min



ES 50 PRO

Zuerst Bedienungsanleitung lesen und beachten. Entkalkungsanleitung ersetzt nicht die Bedienungsanleitung. • *Leggere prima le istruzioni per l'uso e rispettarle. Le istruzioni per la decalcificazione non sostituiscono le istruzioni per l'uso.* • Ler e ter em atenção primeiro o Manual de Instruções. O Manual de Descalcificação não substitui o Manual de Instruções.



en

fr

NESPRESSO®

de

it

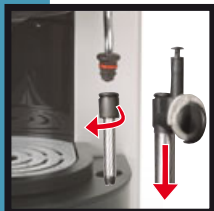
pt

1 Düse reinigen Pulire il beccuccio Limpar o bocal

Der Entkalkungsvorgang dauert ca. 15 Minuten.

La durata della decalcificazione è approssivamente di 15 minuti.

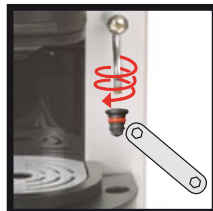
O processo de descalcificação dura aproximadamente 15 minutos.



Düse, Cappuccinatore
und Adapter abschrauben.

Svitare il beccuccio / cap-
puccinatore e l'adattatore.

Remover o bico / dispositi-
vo de preparação de
cappuccino e adaptador.



Cappuccinatore
auseinandernehmen.

Smontare il
Cappuccinatore.

Desmontar o dispositivo
de preparação de cappuc-
cino.

Nach beendeter Entkalkung:

Dopo aver terminato la decalcificazione:

Depois de concluída a descalcificação:

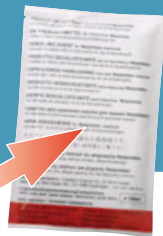


Düse / Cappuccinatore und Adapter reinigen,
zusammensetzen und wieder anschrauben.

Pulire, assemblare e riavvitare l'ugello / cap-
puccinatore e l'adattatore.

Limpar o bocal / acessório cappuccinatore e o
adaptador, montar e aparafusar novamente.

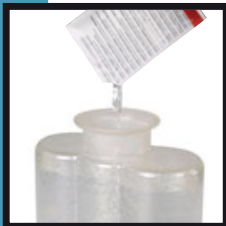
2 Vorbereitung Preparazione Preparação



Schutzmassnahmen auf Verpackung beachten!

Leggere le misure precauzionali sull'imballaggio!

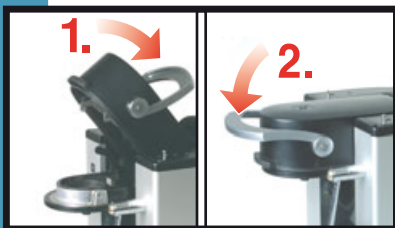
Ler as instruções de segurança constantes na embalagem!



Entkalker und 0,5 l Wasser einfüllen.

Riempire con il decalcificante e 0,5 l d'acqua.

Encher com o descalcificante e 0,5 l de água.



Wenn nötig, leere Kapsel auswerfen.

Se necessario, espellere la capsula.

Se for necessário, retirar a cápsula.



Gefäss (min. 0.6 l) unter Heisswasser-Düse stellen.

Tuch gegen möglichem Dampfausstoss darüber legen.

Mettere il recipiente (min. 0.6 l) sotto il beccuccio.

Appoggiare uno straccio per raccogliere il vapore eventualmente formatosi.

Colocar o recipiente (min. 0.6 l) debaixo do bocal.

Colocar um pano por cima para evitar eventuais saídas de vapor.

Entkalkung kann beissenden Geruch verursachen!

La procedura di decalcificazione può generare un odore acre!

O processo de descalcificação pode produzir um cheiro acre!

3a Heisswasser-System entkalken Decalcificare il circuito dell'acqua Descalcificar o sistema de água

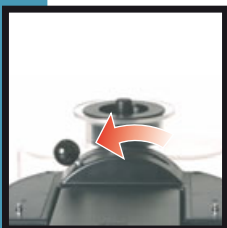


Während der Entkalkung Halter nicht ö
Durante la decalcificazione non aprire r
Durante a descalkificação não abrir a v.



Gerät einschalten.
Accendere l'apparecchio.
Ligar a máquina.

Sobald grüne Lampe leuchtet:
Quando si accende la luce verde:
Assim que a luz verde se acender:



Hebel auf «Heisswasser» stellen.
Posizionare la leva su «acqua calda».
Colocar a alavanca na posição
"água quente".



Halbe Entkalkerlösung durchlaufen lassen.
Fare passare metà della soluzione
decalcificante.
Fazer circular metade da solução
descalcificante.



Hebel in Stellung «0».
Posizionare la leva sul «0».
Colocar a alavanca na posição "0".

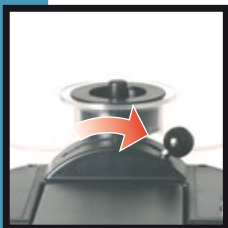
3b

Kaffee-System entkalken Decalcificare il sistema del caffè Descalcificar o sistema de café

cht öffnen und Dampffunktion nicht benutzen!
rire nè la ganascia nè utilizzare la funzione vapore!
ir a válvula nem utilizar a função de vapor!



Gefäß unter Kaffeeauslauf stellen.
Mettere il recipiente sotto l'erogatore del caffè.
Colocar o recipiente debaixo da saída de café.



Hebel auf «Kaffee» stellen.
Posizionare la leva su «caffè».
Colocar a alavanca na posição «café».



Restliche der Entkalkerlösung durchlaufen lassen.
Fare passare a restante soluzione decalcificante.
Fazer circular o resto da solução descalcificante.



Hebel in Stellung «0».
Posizionare la leva sul «0».
Colocar a alavanca na posição "0".

4 Spülen Sciacquare Enxaguar

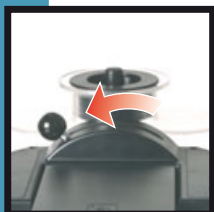
Wassertank gründlich spülen und Entkalkerrückstände vom Gerät abwischen!
Risciacquare la vaschetta dell'acqua e pulire la macchina dai resti della soluzione decalcificante!

Enxaguar o recipiente e limpar bem os restos de decalcificante da máquina!



Nach dem Entkalken Wassertank mit frischem Wasser füllen und wieder aufs Gerät setzen.

Dopo la decalcificazione, riempire il serbatoio dell'acqua e con acqua fresca e rimmetterlo sull'apparecchio.
Após a descalcificação, encher o reservatório da água com água limpa e colocá-lo novamente na máquina.



Hebel in Stellung «Heisswasser». Halbe Tankfüllung durchlaufen lassen.

Posizionare la leva su «acqua calda». Fare circolare metà del contenuto della vaschetta.

Colocar a alavanca na posição «água quente». Fazer circular metade do conteúdo do recipiente.



Hebel in Stellung «Kaffee». Restliche Tankfüllung durchlaufen lassen.

Posizionare la leva su «Caffé». Fare circolare il restante contenuto della vaschetta.

Colocar a alavanca na posição "café". Fazer circular o resto do conteúdo do recipiente.



Hebel in Stellung «0».

Posizionare la leva sul «0».

Colocar a alavanca na posição "0".

Entkalkung ist beendet.

La decalcificazione è terminata.

A descalcificação foi concluída.

Düse montieren • Montare il beccuccio • Montar o bocal